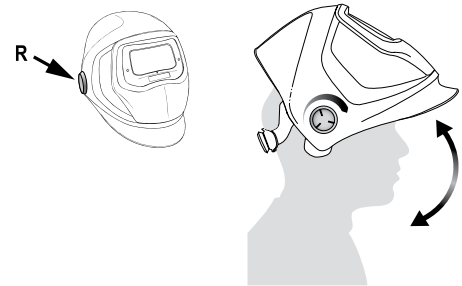




06-0400-52

Friction



Speedglas™ Welding Helmets

9100 Series Knob and Pivot Kit

** Refer to 9100, 9100FX, 9100-Air, 9100FX-Air Helmet Complete User's Instructions for List of Product Warnings

Trousse de bouton et de pivot pour masques de série 9100

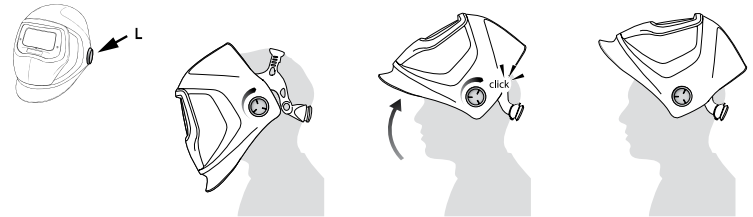
** Consulter les directives d'utilisation des masques 9100, 9100FX, 9100-Air et 9100FX-Air pour connaître les mises en garde relatives aux produits.

Perilla Serie 9100

** Remítase a las Instrucciones de las Caretas 9100, 9100-Air y 9100FX-Air para consultar las advertencias relacionadas con el producto.

The welding helmet has two adjustment knobs, with two different functions, working independent of one another. The right side knob is for the friction adjustment when raising and lowering the helmet. Turning the right side knob clockwise will increase the friction when raising or lowering the helmet in normal welding operations. See "Parking Position" section for adjustment and operation of the left pivot knob.

Parking Position



The welding helmet has two adjustment knobs, with two different functions, working independent of one another. The left side knob adjusts the holding force for the "parking position" for when the helmet would remain in the raised position during extended set-up operations, or other tasks. Turning the left knob clockwise increases the holding force of the parking position.

Note: Over-tightening the left knob will cause the parking position to not function properly. See "Friction" section for adjustment and operation of the right pivot knob.

98-0060-0209-5
34-8709-2304-1

3M Occupational Health and Environmental Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
Printed in U.S.A.

© 3M 2012. All rights reserved.

3M and Speedglas are trademarks of 3M, used under license in Canada.

3M Occupational Health and Environmental Safety Division

3M Canada Company
P.O. Box 5757 London, Ontario N6A 4T1
Printed in U.S.A.

© 3M 2012. All rights reserved.

3M and Speedglas are trademarks of 3M, used under license in Canada.

Division des produits d'hygiène industrielle et de sécurité environnementale de 3M

Compagnie 3M Canada
C.P. 5757

London (Ontario) N6A 4T1
Imprimé aux É.-U.

© 3M, 2012. Tous droits réservés.

3M et Speedglas sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada.

3M México S.A. de C.V.

Av. Santa Fe No. 190
Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón
México D.F. 01210

Impreso en EUA

© 3M 2012. Todos los derechos reservados.

3M y Speedglas son marcas comerciales de 3M Company, usadas bajo licencia en Canadá.

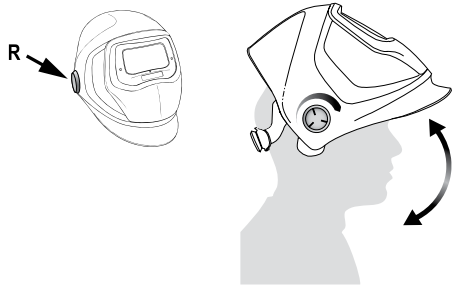
FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:
Website: 3M.com/PPESafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630
For other 3M products:
1-800-3M-HELPS or
1-651-737-6501

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

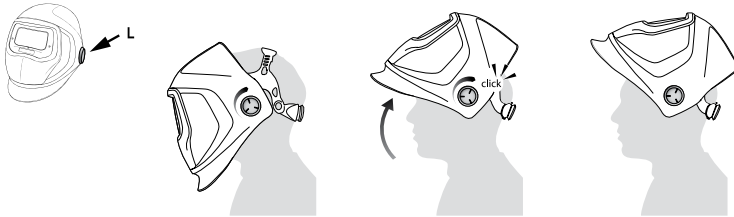
Aux États-Unis :
Internet : 3M.com/PPESafety
Assistance technique : 1 800 243-4630
Autres produits 3M :
1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501

Friction



Le masque pour soudeurs est doté de deux boutons de réglage. Chaque bouton a une fonction distincte et est indépendant. Le bouton droit sert à ajuster le niveau de friction lorsque vous abaissez ou relevez le masque. Le fait de tourner le bouton droit dans le sens horaire augmentera la friction lorsque vous abaissez ou relevez le masque. Consultez la section « position rangement » pour obtenir des renseignements sur le réglage et le fonctionnement du bouton gauche.

Position rangement



Le masque pour soudeurs est doté de deux boutons de réglage. Chaque bouton a une fonction distincte et est indépendant. Le bouton gauche permet de régler la force de retenue nécessaire au maintien de la position rangement, notamment lorsque le masque doit être relevé pour de longs travaux de préparation. Le fait de tourner le bouton gauche dans le sens horaire augmente la force de retenue de la position rangement.

Note : Si le bouton gauche est trop serré, la position rangement ne fonctionnera pas de manière adéquate. Consultez la section « friction » pour obtenir des renseignements sur le réglage et le fonctionnement du bouton droit.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION

Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :

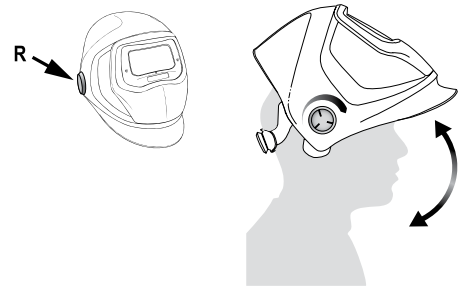
Internet : www.3M.ca/Safety

Assistance technique/Technical Assistance :

1 800 267-4414

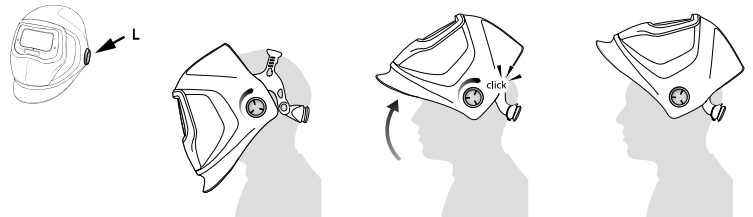
Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577

Fricción



La careta tiene dos perillas de ajuste, con dos funciones diferentes, que operan de manera independiente. La perilla del lado derecho es para el ajuste de fricción al levantar o bajar la careta. Girar la perilla derecha en sentido de las manecillas del reloj incrementará la fricción al levantar o bajar la careta en operaciones normales de soldadura. Consulte la sección "Posición de descanso" para obtener información sobre ajuste y operación de la perilla izquierda.

Posición en descanso



La careta tiene dos perillas de ajuste, con dos funciones diferentes, que operan de manera independiente. La perilla del lado izquierdo ajusta la fuerza de sujeción para la "posición de descanso" para cuando la careta permanezca levantada durante operaciones de larga duración y otras tareas. Girar la perilla izquierda en sentido de las manecillas del reloj incrementa la fuerza de sujeción de la posición en descanso.

Nota: Apretar demasiado la perilla izquierda afectará el correcto funcionamiento de la posición de descanso. Consulte la sección "Fricción" para ajuste y operación de la perilla derecha.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:

Internet: 3M.com/PPESafety



Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional

O llame a 3M en su localidad..